



MULTI-PURPOSE TABLE SET

(GB) (CY)

MULTI-PURPOSE TABLE SET

Assembly instructions, variation possibilities

(RS)

SET MULTIFUNKCIONALNIH STOLOVA

Upute za montažu, Moguće varijacije

(BG)

КОМПЛЕКТ МНОГОФУНКЦИОНАЛНИ МАСИ

Упътване за монтаж, Варианти

(DE) (AT) (CH)

MULTIFUNKTIONSTISCH-SET

Montageanleitung, Variationsmöglichkeiten

(HR)

SET MULTIFUNKCIONALNIH STOLOVA

Upute za montažu, Moguće varijacije

(RO)

SET MASĂ MULTIFUNCȚIONALĂ

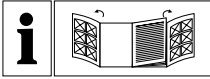
Instrucțiuni de montare, Variații posibile

(GR) (CY)

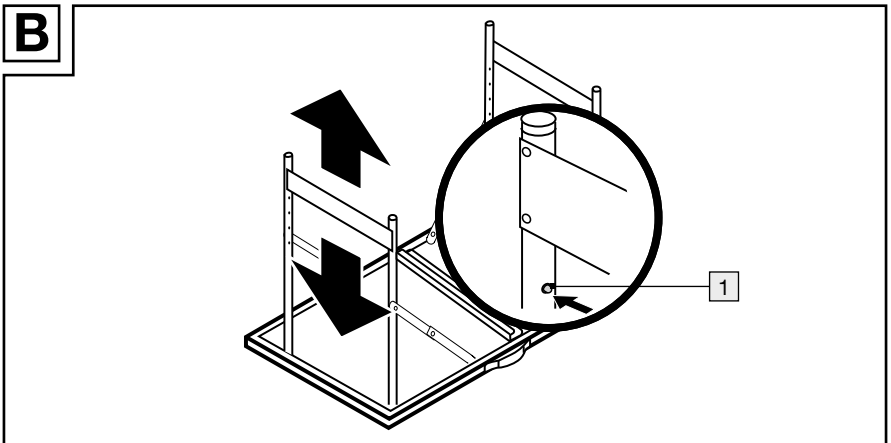
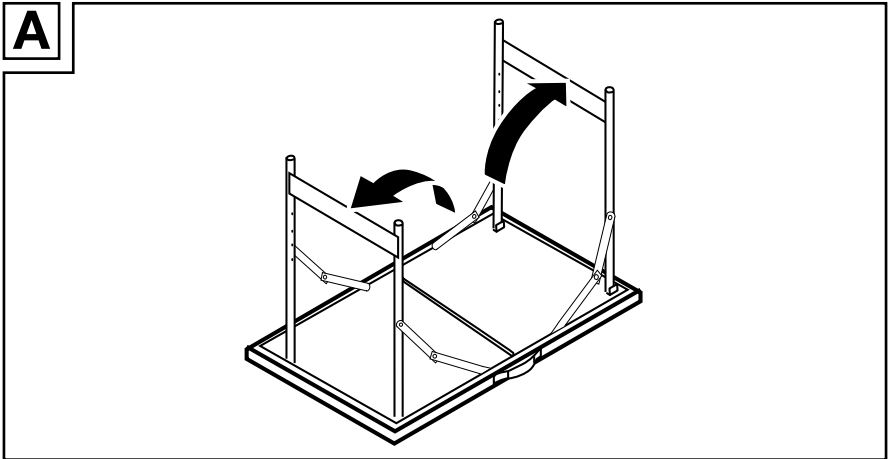
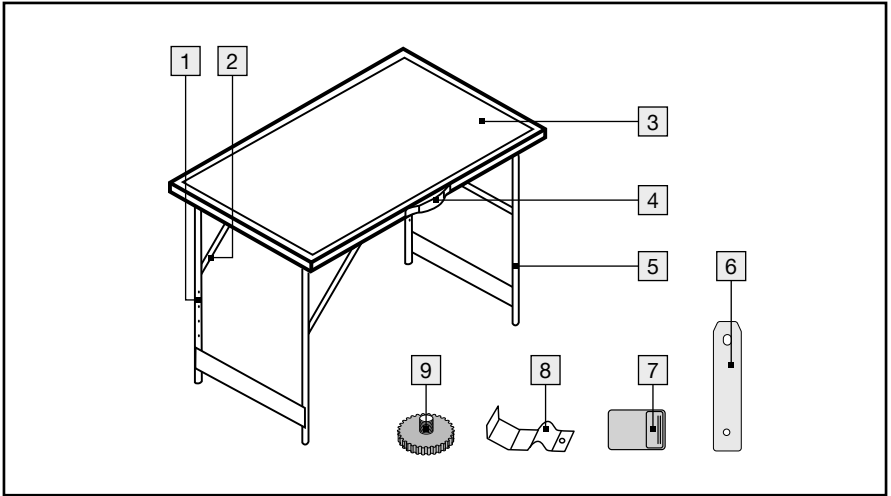
ΣΕΤ ΤΡΑΠΕΖΙΑ ΠΤΥΣΣΟΜΕΝΑ

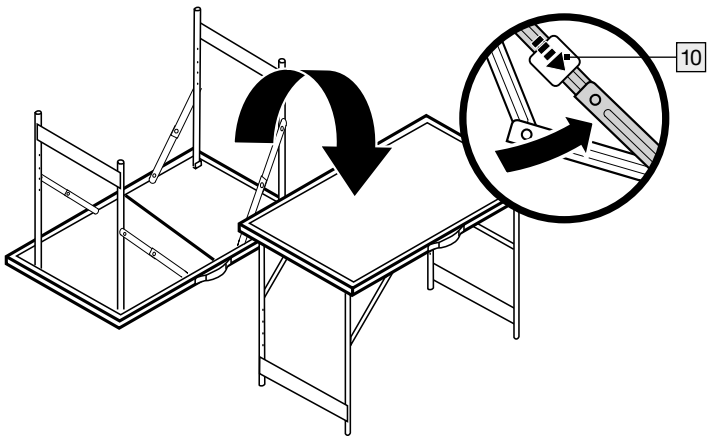
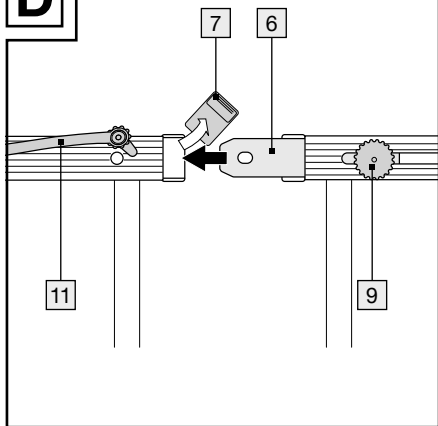
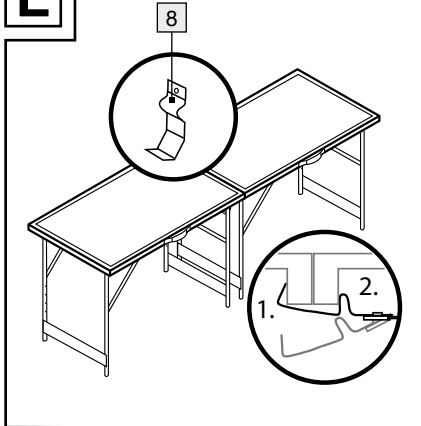
Οδηγίες συναρμολόγησης, δυνατότητες παραλλαγών

IAN 481519_2410



GB/CY	Assembly instructions, variation possibilities	Page	6
HR	Upute za montažu, Moguće varijacije	Stranica	9
RS	Upute za montažu, Moguće varijacije	Strana	12
RO	Instrucțiuni de montare, Variații posibile	Pagina	17
BG	Упътване за монтаж, Варианти	Страница	21
GR/CY	Οδηγίες συναρμολόγησης, δυνατότητες παραλλαγών	Σελίδα	27
DE/AT/CH	Montageanleitung, Variationsmöglichkeiten	Seite	31



C**D****E****F**

GB
CY **IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY!**

HR **VAŽNO, ČUVATI ZA ŠLUČAJ KASNIJEG INFORMIRANJA: PAŽLJIVO PROČITATI!**

RS **VAŽNO, SAČUVATI ZA KASNIJE REFERENCE: PAŽLJIVO PROČITATI!**

RO **IMPORTANT, A SE PĂSTRA PENTRU CONSULTAREA ULTERIOARĂ: A SE CITI CU ATENȚIE!**

BG **ВАЖНО, ЗАПАЗЕТЕ ЗА ПО-НАТАТЪШНИ СПРАВКИ: ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО!**

GR
CY **ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ, ΦΥΛΑΞΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ: ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ!**

DE
AT
CH **WICHTIG, FÜR SPÄTERE BEZUGNAHME AUFBEWAHREN: SORGFÄLTIG LESEN!**

List of pictograms used

	Safety information
	Instructions for use

- 5 Table leg
- 6 Connection plate
- 7 Plastic end caps
- 8 Connection bracket
- 9 Screw
- 10 Locking clip
- 11 Locking plug

Multi-purpose table set

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

The multi-function table set has three table elements to use individually or together. It further has four different table heights. The multi-function Tables are multifunctional, e.g. for wallpapering, parties, etc. They are easy to transport and fold for space-saving storage. This product is only intended for private household use, not for commercial purposes.

● Parts description

After unpacking, verify the parts are complete and check the condition of the product.

- 1 Spring bolt
- 2 Strut
- 3 Table top
- 4 Carrying handle

● Technical data

Set-up dimensions


per section:	approx. 100 x 60 cm
Table heights:	73 cm; 80 cm; 87 cm; 94 cm selectable


Load capacity

per table:	max. 35 kg
------------	------------



Safety notices

-  **WARNING! RISK OF FATAL INJURY AND ACCIDENT HAZARD FOR TODDLERS AND SMALL CHILDREN!**
Never leave children unsupervised with the packaging material. Suffocation hazard.
- ▲ **WARNING! DANGER TO LIFE!**
During installation keep children away from the area in which you are working.
- Make sure that the product is only assembled by competent persons.
- Be sure to place the product on a solid surface at floor level.
- ▲ **CAUTION!** Do not leave children unattended! The product is not a climbing frame or toy! Do not allow persons, particularly children, to climb onto or lean against the product. Otherwise the load on the product may become unbalanced and cause it to tip over. This may result in injury and/or damage.
- Store the product in a dry location, out of the reach of children.

- **CAUTION!** Do not lift or move the product when weighed down in any way.
-  The load on the product must not exceed 35kg. Failure to observe this advice may result in injury and/or product damage.
- Only use the product in areas protected from rain.
- Do not use the product as a work platform.
- Do not fold the tables at the highest height setting.
- Verify the spring bolts [1] are firmly in place before every use.
- Dispose of defective, no longer usable tables according to the local regulations.

● Installation (Fig. A-F)

1. First unfold the table legs [5] in pairs (see Fig. A).
2. Select the desired table height and lock in place with the spring bolts [1] (see Fig. B).
3. Pull the hinges upwards until flat and turn the table over (see Fig. C). Slide the locking clips [10] over the hinges to ensure they are stable.

● Connecting the tables together

A row of tables can be connected with below method (see Fig. D):

1. Remove the plastic end caps [7] at the connection side for the first table.
2. On the second table, remove the plastic end caps [7], insert the connection plate [6] into the slot and tighten with the screw [9]. Then insert the other side of the connection plate [6] into the first table.

3. Secure the connection by pressing the plastic locking plug [11] into the hole.
4. Repeat above process if you want to connect more tables.

Remark: Tables in different angle combination can also be connected. The connection brackets [8] can be clipped under two tables (see Fig. E).

Remark: There are many possibilities to combine the tables (see Fig. F). Please note it may be not possible to use the connection brackets [8] in some cases.

● Cleaning and care

- To remove more stubborn dirt, use a damp cloth and, if necessary, a mild cleaning agent.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase.

Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● Warranty claim procedure

So that your request can be processed quickly, please observe the following instructions:

- o For all inquiries, please have the receipt and item number (IAN 481519_2410) ready as proof of purchase.
- o The article number can be taken from the identification label on the product, engraving on the product, the front cover of your manual (at the bottom left), or the sticker on the back or bottom of the product.

- o If malfunctions or other defects arise, first contact the service department indicated below by phone or email.
- o You can then send a product recorded as defective to the communicated service address postage-free, making sure to enclose proof of purchase (receipt) and information on the details of the defect and when it occurred.





You can download and view this and numerous other manuals at parkside-diy.com. This QR code takes you directly to parkside-diy.com. Choose your country and use the search screen to search for the operating instructions. Entering the item number (IAN) 481519_2410 takes you to the operating instructions for your item.

● Service

GB Service Great Britain
Tel.: 0800 0569216
E-Mail: owim@lidl.co.uk

CY Service Cyprus
Tel.: 8009 4211
E-Mail: owim@lidl.com.cy

Značenje korištenih simbola

	Sigurnosne napomene
	Upute za rukovanje

Set multifunkcionalnih stolova

● Uvod




Čestitamo vam na kupnji novog proizvoda. Time ste se odlučili za jedan vrlo kvalitetan proizvod. Prije prvog stavljanja u pogon, upoznajte se sa proizvodom. Za to pomno pročitajte slijedeće upute za uporabu i sigurnost. Koristite ovaj proizvod u skladu s navedenim uputama te u navedene svrhe. Sačuvajte ove upute na jednom sigurnom mjestu. U slučaju davanja proizvoda trećim osobama, izručite također svu pripadajuću dokumentaciju.









● Namjenska uporaba

Set sa multifunkcionalnim stolom raspolaže sa tri stolna elementa koje možete koristiti pojedinačno ili kombinirano. Osim toga možete birati između četiri različite visine stola. Multifunkcionalni stolovi se mogu višestruko koristiti npr. kao stol za tapeciranje, na proslavama i dr. Jednostavno se transportiraju i sklapaju radi uštede prostora. Proizvod je namijenjen samo za uporabu u privatnim kućanstvima i nije predviđen za komercijalne svrhe.

● Opis dijelova

Neposredno nakon otvaranja uvijek provjerite cjelovitost opsega isporuke, te da li je proizvod u besprijekornom stanju.

-  štift s oprugom
-  potporne prečke
-  stolna ploča




-  ručka za nošenje
-  noga stola
-  lim za povezivanje
-  plastične završne kapice
-  spojna stezaljka
-  vijak
-  gravitacijska blokada
-  sigurnosna nožica


● Tehnički podatci

Sastavljena dimenzija	cca. 100 x 60 cm
svakog elementa:	
Visine stola:	73 cm; 80 cm; 87 cm; 94 cm
	izborno
Nosivost svakog stola:	maks. 35 kg



Sigurnosne upute

-  **UPOZORENJE! OPASNOST PO ŽIVOT I OPASNOST OD NEZGODE ZA DJECU!** Djecu ne ostavljajte nikada bez nadzora s ambalažnim materijalom. Postoji opasnost od gušenja.
-  **UPOZORENJE! OPASNOST PO ŽIVOT!** Držite djecu za vrijeme montiranja izvan radnog područja.
- Pazite da isključivo stručne osobe montiraju proizvod.
- Osigurajte se, da je proizvod postavljen na čvrstoj, ravnoj podlozi.
-  **OPREZ!** Ne ostavljajte djecu bez nadzora! Ovaj proizvod nije igračka niti sprava za penjanje! Osigurajte da se osobe, posebno djeca, ne penju na proizvod tj. da se ne oslanjaju na njega. Proizvod bi mogao izgubiti ravnotežu i prevrnuti se. Može doći do ozljeda i/ili materijalne štete.
- Čuvajte proizvod na mjestu koje nije dostupno djeci i koje je suho.
- OPREZ!** Ne podižite stol i ne pomičite ga, ako je opterećen težinom.

-  Ne opterećujte proizvod preko 35 kg. Inače prijete opasnost od ozljeda i/ili oštećenja proizvoda.
- Koristite proizvod isključivo u prostoru koji je zaštićen od kiše.
- Nemojte koristiti proizvod kao radnu platformu.
- Nemojte sklapati stolove na najvišoj postavci visine.
- Provjerite prije svakog korištenja da li štifta s oprugom **1** za podešavanje visine čvrsto stoje.
- Zbrinite defektne stolove, koji se više ne mogu sigurno koristiti, u skladu sa lokalnim propisima u otpad.

● Montaža (sl. A-F)

1. Najprije raskopite noge stola **5** dvije po dvije (vidi sl. A).
2. Odaberite željenu visinu stola i fiksirajte ju pomoću štifta s oprugom **1** (vidi sl. B).
3. Povucite šarke u ravnu liniju prema gore i okrenite stol (vidi sliku C). Gurnite blokadu sile teže **10** preko šarki da osigurate da su stabilni.

● Spajanje stolova

Možete povezati nekoliko stolova kao što slijedi (vidi sl. D):

1. Uklonite plastične završne kapice **7** na priključnom mjestu za prvi stol.
2. Uklonite plastične završne kapice **7** stavite lim za povezivanje **6** u utor i čvrsto zategnite vijak **9**. Zatim umetnite drugu stranu lima za povezivanje **6** u prvi stol.
3. Spoj osigurajte tako da sigurnosnu nožicu **11** pritisnete u rupu.
4. Ponovite postupak, ako želite povezati više stolova.

Napomena: stolove možete također spojiti u različitim kutnim kombinacijama. Pri tome koristite spojne stezaljke **8** tako da ih učvrstite ispod dva stola (vidi sl. E).

Napomena: ima mnogo mogućnosti za kombiniranje stolova jedan sa drugim (vidi sl. F). Uzmite u obzir da u nekim slučajevima ne možete koristiti spojne stezaljke **8**.

● Čišćenje i održavanje

- Kod jačih prljavština koristite vlažnu krpu i po potrebi blago sredstvo za čišćenje.

● Zbrinjavanje

Ambalaža se sastoji od ekološki neškodljivih materijala koje možete zbrinuti na lokalnim mjestima za reciklažu.

O mogućnostima zbrinjavanja dotrajalog proizvoda možete se raspitati kod vaše općinske ili gradske uprave.

● Jamstvo

Ovaj proizvod je pažljivo proizveden prema strogim smjernicama kvalitete i temeljito je ispitan prije isporuke. U slučaju pogreške u materijalu ili izradi, imate zakonska prava protiv prodavatelja proizvoda. Vaša zakonska prava ni na koji način nisu ograničena našom garancijom navedenom u nastavku.

Garancija za ovaj proizvod je 3 godine od datuma kupnje. Garantni rok počinje s datumom kupovine. Čuvajte originalni račun na sigurnom mjestu jer je ovaj dokument potreban kao dokaz kupnje.

Sva oštećenja ili nedostaci koji su već prisutni u trenutku kupnje moraju se

prijaviti odmah nakon raspakiranja proizvoda.

Ako se u roku od 3 godine od datuma kupnje pokaže da je proizvod neispravan u materijalu ili izradi, mi ćemo ga, po našem izboru, besplatno popraviti ili zamijeniti. Garantni rok se ne produljuje odobrenim zahtjevom za garanciju. To vrijedi i za zamijenjene i popravljene dijelove.

Ova garancija ne vrijedi ako je proizvod bio oštećen ili nepropisno korišten ili održavan.

Garancija pokriva greške u materijalu i proizvodnji. Ova se garancija ne odnosi na dijelove proizvoda koji su podložni uobičajenom habanju, te se stoga smatraju potrošnim dijelovima (npr. baterije, punjive baterije, crijeva, spremnici s tintom), niti na oštećenja lomljivih dijelova, npr. prekidača ili dijelova od stakla.

U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari.

Međutim, kad je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene, odnosno od vraćanja popravljene stvari.

Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

● Postupak u slučaju koji je pokriven jamstvom

Kako biste osigurali brzu obradu svojeg zahtjeva, postupite prema sljedećim uputama:


- o Pripremite račun i broj artikla za sve upite (IAN 481519_2410) kao dokaz o kupnji.
- o Broj artikla naći ćete na tipskoj pločici na proizvodu, ugraviran na proizvodu, naslovnici uputa (dolje lijevo) ili na naljepnici na stražnjoj ili donjoj strani proizvoda.
- o Ako se pojave pogreške u funkcioniranju ili neki drugi nedostaci, najprije telefonski ili putem elektronske pošte kontaktirajte servisni odjel neveden u nastavku.
- o Proizvod koji je evidentiran kao neispravan možete zatim, uz prilaganje dokaza o kupnji (računa) i navođenje informacija o kakvom se nedostatku radi i kada se pojavio, bez vaših troškova poštarine poslati na adresu servisa koju ste dobili.

o





Na parkside-diy.com možete vidjeti i preuzeti ove i mnoge druge priručnike. Ovaj QR kod vodi vas izravno na parkside-diy.com. Odaberite svoju državu i potražite upute za uporabu pomoću obrasca za pretraživanje. Unosom broja artikla (IAN) 481519_2410 pristupit ćete uputama za uporabu vašeg artikla.

● Servis

 **Servis Hrvatska**
Tel.: 0800806355
E-Mail: owim@lidl.hr

Legenda korišćenih piktograma

 Bezbednosna uputstva
 Uputstva za rukovanje

Set multifunkcionalnih stolova

● Uvod

Čestitamo vam na kupovini vašeg novog proizvoda. Tako ste se odlučili za visokokvalitetan proizvod. Uputstvo za upotrebu je deo ovog proizvoda. Sadrži važna bezbednosna uputstva, uputstva za upotrebu i odlaganje. Pre korišćenja proizvoda upoznajte se sa svim uputstvima za rukovanje i bezbednost. Koristite proizvod samo onako kako je opisano i za navedene oblasti primene. Predajte sve dokumente prilikom isporuke proizvoda trećem licu.

● Namenska upotreba

Set multifunkcionalnih stolova se sastoji od tri elementa stola koje možete koristiti pojedinačno ili u kombinaciji. Pored toga, možete izabrati između četiri različite visine stola. Multifunkcionalni stolovi se mogu koristiti višenamenski, npr. kao stol za tapetiranje, za zabave i u mnoge druge svrhe. Lako se transportuju i mogu se sklopiti kako bi se uštedio prostor. Ovaj proizvod je namenjen samo za korišćenje u privatnim domaćinstvima, a ne za komercijalne svrhe.

● Opis delova

Odmah nakon raspakivanja uvek proverite da li je sadržaj pakovanja potpun, kao i da li je proizvod u besprekornom stanju.

- 1 Opružna igla
- 2 Potporna stuba
- 3 Ploča stola
- 4 Drška za nošenje
- 5 Noga stola
- 6 Spojna ploča
- 7 Plastični krajnji poklopci
- 8 Vezna kopča
- 9 Zavrtnaj
- 10 Gravitaciona brava
- 11 Sigurnosni klin

● Tehnički podaci


Dimenzije konstrukcije


po elementu: cca. 100 x 60 cm
Visine stolova: 73 cm; 80 cm;
87 cm; 94 cm po izboru

Nosivost po stolu: maks. 35 kg



Bezbednosna uputstva

-  **UPOZORENJE! OPASNOST PO ŽIVOT I OPASNOST OD NESREĆE ZA DECU!** Nikada ne ostavljate decu bez nadzora sa ambalažnim materijalom. Postoji opasnost od gušenja.
- ▲ **UPOZORENJE! OPASNOST PO ŽIVOT!** Za vreme montaže držite decu dalje od mesta montaže.
- Pazite da proizvod montiraju samo stručne osobe.
- Obezbedite da proizvod stoji na čvrstoj, ravnoj podlozi.
- ▲ **OPREZ!** Ne ostavljajte decu bez nadzora! Proizvod nije sprava za penjanje ili igračka! Pazite da se osobe, a pogotovo deca, ne penju na proizvod, odn. da se ne naslanjaju na proizvod. Proizvod bi mogao da izgubi ravnotežu i prevrne se. Posledice mogu biti povrede i/ili oštećenja proizvoda.

- Čuvajte proizvod na suvom mestu koje nije dostupno deci.
- **OPREZ!** Nemojte da podižete stol ili da ga pomerate kada je opterećen težinom.
-  Ne opterećujte proizvod težinom većom od 35 kg. U suprotnom, preti opasnost od povrede i / ili proizvod može biti oštećen.
- Proizvod koristite samo u područjima zaštićenim od kiše.
- Nemojte da koristite proizvod kao radnu platformu.
- Ne rasklapajte stolove na najvišem stepenu visine.
- Pre svake upotrebe proverite da li su opružne igle **1** za podešavanje visine čvrste.
- Odložite neispravne stolove koji više nisu bezbedni za upotrebu u skladu sa lokalnim propisima.

● Montaža (sl. A-F)

1. Prvo rasklopite noge stola **5** u parovima (vidi sl. A).
2. Izaberite željenu visinu stola i zaključajte je pomoću opružnih igala **1** (vidi sl. B).
3. Povucite šarke nagore u pravoj liniji i okrenite sto (vidi sl. C). Pomerite gravitacionu bravu **10** preko šarki da biste bili sigurni da su stabilne.

● Povežite stolove

Možete da povežete nekoliko stolova na sledeći način (vid sl. D):

1. Skinite plastične krajnje poklopce **7** na strani povezivanja za prvi stol.
2. Skinite plastične krajnje poklopce **7** sa drugog stola, ubacite spojnu ploču **6** u prerez i zategnite zavrtanj **9**.

Zatim ubacite drugu stranu spojne ploče **6** u prvi stol.

3. Osigurajte vezu pritiskanjem sigurnosnog klina **11** u rupu.
4. Ponovite postupak ako želite da povežete više stolova.

Napomena: Takođe možete povezati stolove u različitim kombinacijama uglova. Da biste to uradili, koristite vezne kopče **8** pričvršćivanjem ispod dva stola (vidi sl. E).

Napomena: Postoji mnogo mogućnosti kombinovanja stolova međusobno (vidi sl. F). Imajte u vidu da u nekim slučajevima ne možete koristiti vezne kopče **8**.

● Čišćenje i održavanje

- Pri jačim nečistoćama koristite navlaženu krpu i po potrebi blagi deterdžent.

● Odlaganje

Pakovanje se sastoji od ekološki prihvatljivih materijala koje možete odlagati na lokalnim mestima za reciklažu.

Mogućnosti za uklanjanje iskorišćenog proizvoda možete saznati u vašoj opštinskoj ili gradskoj upravi.

● Garancija

● Postupak garancije

Da bismo vam garantovali brzu obradu vašeg slučaja, obratite pažnju na sledeća uputstva:

- o Za sva pitanja držite pripravnim račun i broj artikla (IAN 481519_2410) kao dokaz o kupovini.
- o Broj artikla pronađite na tipskoj pločici proizvoda, na gravuri proizvoda,

na početnoj strani Vašeg uputstva (donji levi ugao) ili na nalepnici na zadnjoj ili donjoj strani proizvoda.

- o Ukoliko se pojave greške na funkcijama ili neki dugi nedostaci, kontaktirajte navedeno servisno odeljenje telefonski ili putem e-pošte.
- o Neispravan proizvod možete, uz priloženi dokaz o kupovini (fiskalni račun) i navodu o tome u čemu se ogleda nedostatak i kada je do njega došlo, poslati bez troškova poštarine na navedenu adresu servisa.

o



Možete pogledati i preuzeti ove i mnoge druge priručnike na parkside-diy.com. Ovaj QR kod vas vodi direktno na parkside-diy.com. Izaberite vašu zemlju i potražite uputstva za upotrebu koristeći masku za pretragu. Unošenjem broja artikla (IAN) 481519_2410 možete otvoriti uputstvo za upotrebu za vaš proizvod.

● Servis

Servis Srbija

Tel.: 0800190639

E-Mail: owim@lidl.rs

Lidl i proizvođač nisu u mogućnosti da garantuju obezbeđivanje servisiranja i dostupnost rezervnih delova nakon isteka garantnog perioda/perioda saobraznosti. Ukoliko za tim bude potrebe, putem naše Službe za potrošače možete proveriti dostupnost rezervnih delova i opcije za popravku. Hvala na razumevanju.

● Garancija/Garantni List

Poštovani,

Ovim putem Vas upoznajemo sa Vašim pravima i obavezama koje proističu iz Zakona o zaštiti potrošača, a u pogledu ostvarivanja prava iz garancije.

Ova garancija ni na koji način ne utiče, niti isključuje prava koja kupac ima u skladu sa važećim Zakonom o zaštiti potrošača po osnovu zakonske odgovornosti prodavca za nesaobraznost robe ugovoru koja traje 2 godine od dana kada je roba predata kupcu.

Davalac garancije ovom izjavom preuzima obavezu da kupcima svojih aparata, a pod uslovima definisanim u ovoj izjavi, obezbedi:

- besplatno otklanjanje kvarova u garantnom roku, koji bi nastali kod uobičajene upotrebe ili zbog grešaka u proizvodnji i materijalu, ili
- zamenu aparata, u garantnom roku predviđenim ovom garancijskom izjavom, u slučaju da opravka nije moguća, ili
- ako otklanjanje kvara nije moguće, kupac ima pravo da zahteva od prodavca povrat novca.

Ukupan rok garancije je 3 godine.

Kako izjaviti reklamaciju?

Molimo Vas:

- da pozovete korisnički servis: 0800190639
- pošaljete e-mail na: owim@lidl.rs
- posetite najbližu Lidl prodavnicu.

Da bismo osigurali najbržu asistenciju, molimo da sačuvate fiskalni račun i date ga na uvid prilikom izjavljivanja reklamacije.

Garantni rok počinje da važi od datuma kupovine proizvoda, odnosno od prijema istog od strane kupca, a što se dokazuje fiskalnim računom.

Garancija važi na teritoriji Republike Srbije.

Kupac može da izjavi reklamaciju usmeno u nekom od prodajnih objekata Lidl Srbija KD, odnosno telefonom, pisanim putem ili elektronskim putem na kontakte kompanije Lidl Srbija KD, uz dostavu računa na uvid.

U cilju ispravnog funkcionisanja proizvod se koristi u skladu sa njegovom namenom i Uputstvom za upotrebu.

Na zahtev kupca, koji je izjavljen u garantnom roku, prodavac će izvršiti otklanjanje kvarova i nedostataka na proizvodu u roku predviđenim Zakonom.

Garantni uslovi:

Pre obraćanja prodavcu za tehničku pomoć, potrebno je proveriti ispravnost instalacije i ostalih potrebnih uslova naznačenih u Uputstvu za upotrebu.

Kupac je dužan da prodavcu preda sve pripadajuće delove proizvoda koje je preuzeo u trenutku kupovine.

Popravke u roku garancije:

Garancija važi počev od dana kada je roba predata kupcu, a na osnovu fiskalnog odsečka. U istom periodu davalac garancije, odnosno prodavac je u obavezi da otkloni sve tehničke kvarove bez naknade, u zakonskom roku.

Garancija ne važi u sledećim slučajevima:

1. Ukoliko prodavcu uz aparat nije priložen fiskalni račun sa datumom prodaje.
2. Ukoliko je kvar prouzrokovan udarom groma, strujnim udarom ili sličnim delovanjem spoljne sile na sam uređaj (požar, poplava, naponski udar...).
3. Ukoliko su nastali kvarovi i oštećenja na uređaju posledica delovanja

spoljnih uticaja, kao što su: velika vlaga, previsoka i suviše niska temperatura (pucanje cevi usled smrzavanja, oštećenja gumenih delova, rđanje, itd.)

4. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa Uputstvom za upotrebu.
5. Ukoliko je proizvod pokušalo da popravi treće neovlašćeno lice.
6. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa namenom.
7. Ukoliko je čišćenje i održavanje uređaja urađeno protivno Uputstvu za upotrebu.
8. Ukoliko je proizvod korišćen u profesionalne svrhe.

Naziv proizvoda:	Set multifunkcionalnih stolova
Model:	HG04967
IAN/Serijski broj:	481519_2410
Proizvođač:	OWIM GmbH & Co. KG Stiftsbergstraße 1 74167 Neckarsulm Nemačka
Davalac garancije-uvoznik:	Lidl Srbija KD Prva južna radna 3 22330 Nova Pazova Republika Srbija Tel.: 0800190639 E-mail: owim@lidl.rs
Datum predaje robe potrošaču:	datum sa fiskalnog računa
Uvozi i stavlja u promet:	Lidl Srbija KD Prva južna radna 3 22330 Nova Pazova Republika Srbija Tel.: 0800190639 E-mail: owim@lidl.rs

Legenda pictogramelor utilizate



Indicații de siguranță
Indicații de utilizare

Set masă multifuncțională

● Introducere

Vă felicităm pentru achiziționarea noului dumneavoastră produs. Ați ales un produs de înaltă calitate. Înainte de prima punere în funcțiune informați-vă cu privire la produs. Pentru aceasta citiți cu atenție următorul manual de utilizare și indicațiile de siguranță. Utilizați acest produs numai conform descrierii și instrucțiunilor de utilizare. Păstrați această instrucțiune într-un loc sigur. În caz că, dați produsul mai departe la terți, înmânați de asemenea și documentația acestuia.

● Utilizare conform scopului

Setul de masă multifuncțională dispune de trei elemente de masă, care pot fi folosite combinate sau individual. Mai mult decât atât, dumneavoastră puteți să alegeți între patru înălțimi de masă diferite. Mesele multifuncționale pot fi folosite în scopuri multiple ca de ex. masă pentru lucrări de tapetat, la petreceri, etc. Acestea pot fi transportate ușor și pot fi pliate cu economie de spațiu. Produsul este destinat numai pentru utilizarea în gospodăriile private și nu pentru utilizarea în scopuri comerciale.

● Descrierea componentelor

Verificați imediat după despachetare dacă pachetul de livrare este complet și dacă produsul este într-o stare ireproșabilă.

- 1 Știft cu arc
- 2 Montant
- 3 Placă masă
- 4 Mâner
- 5 Picior masă
- 6 Tablă de legătură
- 7 Capace finale din material plastic
- 8 Clemă de legătură
- 9 Șurub
- 10 Blocaj de gravitație
- 11 Bolț de siguranță

● Date tehnice


Dimensiunea de montare
pentru fiecare element: cca. 100 x
60 cm
Înălțimi masă: 73 cm; 80 cm;
87 cm; 94 cm la
alegere
Forța portantă pentru
fiecare masă: max. 35 kg



Indicații de siguranță

-  **AVERTISMENT! PERICOL DE MOARTE ȘI DE ACCIDENTARE PENTRU BEBELUȘI ȘI COPII!** Nu lăsați niciodată copiii nesupravegheați în apropierea ambalajului. Există pericol de asfixiere.
- **AVERTISMENT! PERICOL DE MOARTE!** În timpul montării îneti copii la distanță de zona de lucru.
- Aveți grijă ca produsul să fie montat doar de către persoane calificate.
- Asigurați-vă că produsul se află pe o suprafață stabilă și dreaptă.
- ▲ **ATENȚIE!** Nu lăsați copii nesupravegheați! Produsul nu este un aparat de cățărat sau o jucărie! Asigurați-vă că persoane, în special copii, nu se cațără pe produs respectiv, nu se sprijină de produs. Produsul s-ar

putea dezechilibra și răsturna. Urma-
rea pot fi accidentări și/sau deteriorări.

- Depozitați produsul într-un loc uscat, inaccessibil pentru copii.
- **ATENȚIE!** Nu ridicați sau mișcați masa, atunci când aceasta este încărcată cu greutate.
-  Nu încărcați produsul cu mai mult de 35kg. În caz contrar există riscul de accidentare și/sau deteriorarea produsului.
- Utilizați produsul numai în zone protejate de ploaie.
- Nu folosiți produsul ca platformă de lucru.
- Nu pliați mesele când acestea au înălțimea cea mai mare.
- Controlați înainte de fiecare utilizare, dacă știfturilor cu arc [1] ale reglajului înălțimii au o poziție sigură.
- Eliminați mesele defecte, care nu mai pot fi folosite în siguranță, conform prevederilor locale.

● Montare (fig. A-F)

1. Desfaceți mai întâi picioarele de masă [5] câte două (vezi fig. A).
2. Selectați înălțimea dorită a mesei și blocați-o cu ajutorul știfturilor cu arc [1] (vezi fig. B).
3. Trageți de balamale în sus, în linie dreaptă și întoarceți masa (vedeți fig. C). Împingeți blocajul de gravitație [10] peste balamale, pentru a vă asigura că acestea sunt stabile.

● Îmbinarea meselor

Puteți îmbina mai multe mese după cum urmează (vezi fig. D):

1. Îndepărtați capace finale din material plastic [7] pe partea de îmbinare la prima masă.

2. La cea de a doua masă îndepărtați capacele finale din material plastic [7], introduceți tabla de legătură [6] în fantă și strângeți șurubul [9]. Apoi introduceți cealaltă parte a tablei de legătură [6] în prima masă.
3. Asigurați îmbinarea prin apăsarea bolțului de siguranță [11] în gaură.
4. Repetați procedeul, dacă doriți să îmbinați alte mese.

Indicație: puteți îmbina mesele de asemenea, în mai multe combinații unghiulare. Pentru aceasta utilizați clemele de legătură [8], prin fixarea lor sub două mese (vezi fig. E).

Indicație: există numeroase posibilități, pentru a combina mesele între ele (vezi fig. F). Luați în considerare, că nu puteți utiliza clemele de legătură [8] în unele cazuri.

● Curățare și întreținere

- În cazul murdăririlor puternice utilizați o lavetă umedă și dacă este necesar un detergent neagresiv.

● Înlăturare

Ambalajul este produs din materiale ecologice care pot fi eliminate la punctele locale de reciclare.

Puteți obține informații despre posibilitățile de eliminare a produsului de la administrația locală.

● Garanție

Produsul a fost fabricat cu atenție, conform unor standarde stricte de calitate și verificat temeinic înainte de livrare. În caz de defecțiuni de material sau de

fabricație aveți drepturi legale față de vânzătorul produsului. Drepturile dumneavoastră legale nu sunt limitate în niciun fel de garanția menționată mai jos.

Garanția pentru aceste produs este 3 ani începând de la data achiziției. Durata garanției începe la data achiziției. Păstrați chitanța originală la un loc sigur, deoarece acest document este necesar pentru dovada achiziției.

Toate defecțiunile sau deteriorările care sunt deja existente la momentul achiziției, trebuie anunțate imediat după despachetarea produsului.

Dacă în decurs de 3 ani de la achiziția produsului apare un defect de material sau de fabricație, vă reparăm sau înlocuim gratuit produsul la alegerea noastră. Durata de garanție nu se prelungește după aprobarea unei cerințe de garanție. Aceasta este valabil și pentru piesele schimbate și reparate.

Această garanție se stinge dacă produsul este deteriorat, utilizat sau întreținut în mod necorespunzător.

Garanția acoperă defectele de material și de producție. Această garanție nu acoperă piesele componente ale produsului, care prezintă urme normale de uzură și care sunt considerate piese de schimb (de ex.: baterii, acumulatori, furtunuri, cartușe de vopsea) și nici deteriorările la nivelul pieselor casante, de exemplu întrerupătoare sau piese fabricate din sticlă.

Timpul de nefuncționare din cauza lipsei de conformitate apărute în cadrul termenului de garanție prelungește termenul de garanție legală de conformitate și cel al garanției comerciale și curge, după caz, din momentul la care a fost adusă

la cunoștința vânzătorului lipsa de conformitate a produsului sau din momentul prezentării produsului la vânzător/unitatea service până la aducerea produsului în stare de utilizare normală și, respectiv, al notificării în scris în vederea ridicării produsului sau predării efective a produsului către consumator.

Produsele de folosință îndelungată care înlocuiesc produsele defecte în cadrul termenului de garanție vor beneficia de un nou termen de garanție care curge de la data preschimbării produsului.

● Modul de desfășurare în caz de garanție

Pentru a garanta o prelucrare rapidă a problemei dumneavoastră, vă rugăm să respectați următoarele indicații:

- o Pentru orice solicitare, vă rugăm să aveți la îndemână bonul de casă și numărul de articol (IAN 481519_2410) ca dovadă de achiziție.
- o Numărul de articol este gravat sau poate fi găsit pe plăcuța cu tipul de construcție, pe prima pagină a instrucțiunilor de utilizare (jos stânga) sau pe eticheta din partea de jos sau din spate a produsului.
- o În cazul în care, există erori de funcționare sau alte defecte, vă rugăm să contactați mai întâi telefonic sau prin e-mail, departamentul de service indicat în continuare.
- o Produsul înregistrat ca fiind defect, împreună cu dovada achiziției (bonul de casă) și indicarea defectului, precum și a momentului apariției acesteia, poate fi trimis gratuit la adresa de service care v-a fost comunicată.

O



Pe parkside-diy.com puteți accesa și descărca acest manual și alte manuale. Cu acest cod QR ajungeți direct la parkside-diy.com. Selectați țara dumneavoastră și căutați prin masca de căutare, instrucțiunile de utilizare. Prin introducerea numărului de articol (IAN) 481519_2410 ajungeți la instrucțiunea de utilizare a articolului dumneavoastră.

● Service

Service România

Tel.: 0800890239

E-Mail: owim@lidl.ro

Легенда на използваните пиктограми



Указания за безопасност
Указания за действия

Комплект многофункционални маси

● Въведение

Поздравяваме Ви с покупката на този нов продукт. Вие избрахте висококачествен продукт. Преди първия пуск се запознайте с продукта. За целта внимателно прочетете упътването за обслужване и инструкциите за безопасност. Използвайте продукта само съгласно описанието и за посочените области на употреба. Съхранявайте настоящото упътване на сигурно място. При представяне на продукта на трети лица предавайте с него и цялата документация.

● Употреба по предназначение

Комплектът многофункционални маси се състои от три елемента, които можете да използвате поотделно или да ги комбинирате. Освен това можете да избирате между четири различни височини на масите. Многофункционалните маси са с широко приложение, напр. като маса за тапети, по време на партита и др. Те се транспортират лесно и се сгъват компактно. Продуктът е предназначен за употреба само в домашни условия, не за комерсиални цели.

● Описание на частите

Непосредствено след разопаковането проверявайте винаги комплектността на доставката, както и изправността на продукта.

- 1 Щифт с пружина
- 2 Напречна подпора
- 3 Плот на масата
- 4 Дръжка за носене
- 5 Крак на масата
- 6 Съединителна планка
- 7 Пластмасови капачки
- 8 Съединителна скоба
- 9 Винт
- 10 Блокировка
- 11 Осигурителен щифт

● Технически данни

Конструктивни размери на всеки елемент:	ок. 100 x 60 cm
Височина на масите:	73 cm; 80 cm; 87 cm; 94 cm избираема
Товароносимост на маса:	макс. 35 kg



Указания за безопасност

-  **▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ ЗА ЖИВОТА И ОПАСНОСТ ОТ ЗЛОПОЛУКА ЗА БЕБЕТА И МАЛКИ ДЕЦА!** Никога не оставяйте децата без контрол с опаковъчния материал. Съществува опасност от задушаване.
- **▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ ЗА ЖИВОТА!** По време на монтажа дръжте децата далече от зоната за работа.

- Съблюдавайте продуктът да се монтира само от специалисти.
- Уверете се, че продуктът стои върху здрава, равна основа.

⚠ ВНИМАНИЕ! Не оставяйте децата без наблюдение! Продуктът не е уред за катерене или игра! Уверете се, че върху него не се катерят и не се облягат хора, особено деца. Продуктът може да се наклони и да се обърне. Това може да доведе до наранявания и/или повреди.

- Съхранявайте продукта на недостъпно за деца, сухо място.
- **ВНИМАНИЕ!** Не вдигайте масата и не я местете, когато е натоварена.



Не натоварвайте продукта с повече от 35 kg. В противен случай съществува

- опасност от нараняване и/или повреди на продукта.
- Използвайте продукта само в зони, защитени от дъжд.
- Не използвайте продукта като работна платформа.
- Не съгвайте масите в най-високото положение.
- Преди всяка употреба проверявайте дали щифтовете с пружини **1** за регулиране на височината са здраво закрепени.
- Отстранявайте като отпадък дефектните и ненадеждните за употреба маси съобразно местните разпоредби.

● Монтаж (фиг. A-F)

1. Първо разгънете краката на масата **5** по двойки (виж фиг. А).
2. Изберете необходимата височина на масата и я фиксирайте с помощта на щифтовете с пружини **1** (виж фиг. В).
3. Издърпайте шарнирите в права линия и обърнете масата (виж фиг.

С). Плъзнете блокировката **10** върху шарнирите, за да се уверите, че те са стабилни.

● Свързване на маси

Можете да свържете няколко маси, както следва (виж фиг. D):

1. Отстранете пластмасовите капачки **7** на страната на свързване за първата маса.
2. Отстранете пластмасовите капачки **7** на втората маса, поставете съединителната планка **6** в шлица и затегнете винта **9**. След това поставете другата страна на съединителната планка **6** в първата маса.
3. Обезопасете връзката, като натиснете осигурителния щифт **11** в отвора.
4. Повторете процеса, ако искате да свържете и други маси.

Указание: Можете да свържете масите също и в различни комбинации под ъгъл. За целта използвайте съединителните скоби **8**, като ги закрепите под две маси (виж фиг. Е).

Указание: Съществуват множество възможности за комбиниране на масите една с друга (виж фиг. F). Моля, имайте предвид, че в някои случаи съединителните скоби **8** не могат да се използват.

● Почистване и поддръжка

- При силни замърсявания използвайте влажна кърпа и при нужда мек почистващ препарат.

● Отстраняване като отпадък

Опаковката е изработена от екологични материали, които може да предадете в местните пунктове за рециклиране.

Относно възможностите за отстраняване на излезлия от употреба продукт като отпадък се информирайте от Вашата общинска или градска управа.

● Гаранция

Уважаеми клиенти, за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предявите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в глава трета, раздел II и III и глава четвърта от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки (ЗПЦСЦУПС)*.

Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция, не са свързани с разходи за потребителите и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно ЗПЦСЦУПС.

● Гаранционни условия

Гаранционният срок е 3 години от датата на получаване на стоката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване

на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектният уред, касовата бележка (касовият бон), както и всички други документи, установяващи наличието на дефект и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. В случай на замяна на дефектна стока първоначалните гаранционен срок и гаранционни условия се запазват. В случай на ремонт на дефектна стока, срокът на ремонта се прибавя към гаранционния срок. За евентуално наличните и установени повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщат веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане. Ремонтът или замяната на продукта не поражда нова гаранция.

● Обхват на гаранцията

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща консумативите, както и частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използ-

ване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка. За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за експлоатация. Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за професионална употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервис, гаранцията отпада.

● Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 481519_2410) като доказателство за покупката.
- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервисен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата рекламация.
- След съгласуване с нашия сервис можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиса безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите писмено в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и

допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

● Ремонтен сервис/ извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервис срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

Внимание: Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервис почистен и с указание за дефекта. Уредите, предмет на извънгаранционно обслужване, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат.

Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

● Сервисно обслужване

България

Тел.: 008001184975

Е-мейл: owim@lidl.bg

IAN 481519_2410

● Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза. Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

ОВИМ ГмБХ & Ко.КГ

Щифтсбергщрасе 1
74167 Некарсулм
ГЕРМАНИЯ

*Като физическо лице – потребител, независимо от настоящата търговска гаранция, Вие се ползвате от правата на законовата гаранция, предоставена от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажбата на стоки/ЗПЦСЦУПС/. По-специално Вие имате право при несъответствие на стоката да бъде извършен ремонт или замяна по Ваш избор, освен ако това е невъзможно или е свързано с непропорционално големи разходи за продавача. Вие имате право на пропорционално намаляване на цената или на разваляне на договора при наличие на условията на чл. 33, ал. 3 от ЗПЦСЦУПС. Условията и сроковете на законовата гаранция са регламентирани в глава трета, раздел II и III и в глава четвърта на ЗПЦСЦУПС

● Процедиране в случай на reklamacija

За да се гарантира бързо обработване на Вашата заявка, следвайте указанията по-долу:

- Моля, при всички запитвания дръжте на разположение касовия бон и номера на артикула (IAN 481519_2410) като доказателство за покупката.

- Номерът на артикула е посочен върху типовата табелка на продукта, гравюра на продукта, титулната страница на Вашето ръководство (долу вляво) или върху стикера от задната или долната страна на продукта.
- Ако възникнат функционални неизправности или други дефекти, свържете се първо по телефона или по имейл с посочения по-долу сервизен отдел.
- Продукта, който е регистриран като дефектен, можете да изпратите след това без пощенски разходи на посочения Ви сервиз, като приложите документ за закупуването (касов бон) и описание в какво се състои повредата и кога е възникнала.

○



На parkside-diy.com можете да разгледате и изтеглите това и много други ръководства. Този QR код ще Ви отведе директно до parkside-diy.com. Изберете Вашата страна и използвайте маската за търсене, за да намерите ръководствата за експлоатация. Чрез въвеждане на номера на артикула (IAN) 481519_2410 ще получите достъп до ръководството за експлоатация на Вашия артикул.

● Сервиз

Сервиз България

Телефон: 008001184975

Е-мейл: owim@lidl.bg

Υπόμνημα των χρησιμοποιούμενων εικονογραμμάτων

■ Υποδείξεις ασφάλειας
□ Οδηγίες χειρισμού

Σετ τραπέζια πτυσσόμενα

● Εισαγωγή

Σας συγχάριουμε για την αγορά του νέου σας προϊόντος. Επιλέξατε ένα προϊόν άριστης ποιότητας. Πριν από την πρώτη θέση σε λειτουργία εξοικειωθείτε με το προϊόν. Για το σκοπό αυτό διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες χρήσης και υποδείξεις ασφάλειας. Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο όπως περιγράφεται και για τους αναφερόμενους τομείς εφαρμογής. Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες σε έναν ασφαλής χώρο. Παραδώστε όλα τα έγγραφα κατά τη μεταβίβαση του προϊόντος σε τρίτο.

● Χρήση σύμφωνα με τις προδιαγραφές

Το σετ πολυ-λειτουργικού τραπέζιού διαθέτει τρία στοιχεία τραπέζιού, τα οποία μπορείτε να τα χρησιμοποιήσετε συνδυασμένα ή μεμονωμένα. Επιπλέον μπορείτε να επιλέξετε μεταξύ τεσσάρων διαφορετικών υψών τραπέζιού. Τα πολυ-λειτουργικά τραπέζια μπορούν να χρησιμοποιηθούν πολύπλευρα, π.χ. ως διακοσμητικό τραπέζι, σε πάρτι κ.π.π. Μπορούν να μεταφερθούν εύκολα και να κλείσουν για εξοικονόμηση χώρου. Το προϊόν προορίζεται μόνο για οικιακή ιδιωτική χρήση κι όχι επαγγελματική.

● Περιγραφή μερών

Αμέσως μετά το άνοιγμα της συσκευασίας ελέγχετε πάντοτε την πληρότητα

της παραδιδόμενης συσκευασίας καθώς και την άψογη κατάσταση του προϊόντος.

- 1 Ελατηριωτός πείρος
- 2 Αντηρίδα στήριξης
- 3 Πλάκα τραπέζιού
- 4 Λαβή μεταφοράς
- 5 Πόδι τραπέζιού
- 6 Έλασμα σύνδεσης
- 7 Πλαστικά τερματικά καπελάκια
- 8 Συνδετήρας
- 9 Βίδα
- 10 Φραγή βαρύτητας
- 11 Ακίδα ασφάλισης

● Τεχνικά χαρακτηριστικά

Διάσταση κατασκευής

ανά στοιχείο: περ. 100 x 60εκ
Ύψη τραπέζιού: 73εκ; 80εκ; 87εκ;
94εκ μπορούν να επιλεγθούν

Ικανότητα φορτίου

ανά τραπέζι: μέγ. 35κιλά



Υποδείξεις ασφάλειας

-  **⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΓΙΑ ΤΗ ΖΩΗ ΚΑΙ ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΑΤΥΧΗΜΑΤΟΣ ΓΙΑ ΝΗΠΙΑ ΚΑΙ ΠΑΙΔΙΑ!**

Μην αφήνετε ποτέ τα παιδιά χωρίς επίβλεψη με το υλικό συσκευασίας. Υφίσταται κίνδυνος ασφυξίας.

- **⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΘΑΝΑΤΟΣ!** Κρατήστε τα παιδιά κατά τη διάρκεια της εγκατάστασης μακριά από το χώρο εργασίας.
- Φροντίστε ώστε η συναρμολόγηση του προϊόντος να πραγματοποιείται μόνο από ειδικά άτομα.
- Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν βρίσκεται πάνω σε σταθερό, επίπεδο έδαφος.
- **⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ!** Μην αφήνετε τα παιδιά χωρίς επίβλεψη! Το προϊόν δεν είναι

συσσκευή για σκαρφάλωμα ή παιχνίδι! Βεβαιωθείτε ότι τα άτομα, ειδικά τα παιδιά, δεν ανεβαίνουν πάνω στο προϊόν ή δεν κρατιούνται από αυτό. Το προϊόν μπορεί να ανατραπεί και να πέσει ή να ανατραπεί. Οι συνέπειες μπορεί να είναι τραυματισμοί και/ή υλικές ζημιές.

- Αποθηκεύστε το προϊόν σε ένα ξηρό χώρο χωρίς πρόσβαση στα παιδιά.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Μην ανυψώνετε το τραπέζι ή μην το μετακινείτε, όταν αυτό καταπονείται από βάρος.
-  Μην φορτώνετε το προϊόν πάνω από 35 kg. Διαφορετικά υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού και/ή πρόκλησης βλαβών στο προϊόν.
- Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σε περιοχές προστατευμένες από βροχή.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν ως πάγκο εργασίας.
- Μην διπλώνετε τα τραπέζια στην ανώτατη ρύθμιση ύψους.
- Ελέγχετε πριν από κάθε χρήση αν εδράζονται σταθερά οι ελατηριωτοί πείροι **[1]** της ρύθμισης ύψους.
- Απορρίψτε ελαττωματικά, όχι πλέον ασφαλούς χρήσης τραπέζια σύμφωνα με τις τοπικές διατάξεις.

● Συναρμολόγηση (Εικ. A-F)

1. Ξεδιπλώστε αρχικά τα πόδια τραπέζιού **[5]** ανά ζεύγη (βλ. Εικ. A).
2. Επιλέξτε το επιθυμητό ύψος τραπέζιού και κλειδώστε το μέσω των ελατηριωτών πείρων **[1]** (βλ. Εικ. B).
3. Τραβήξτε ψηλά τους μεντεσέδες σε μια ευθεία και περιστρέψτε το τραπέζι (βλ. Εικ. C). Ωθήστε τη φραγή βαρύτητας **[10]** πάνω από τους μεντεσέδες, για να διασφαλίσετε ότι είναι σταθεροί.

● Σύνδεση τραπεζιών

Μπορείτε να συνδέσετε περισσότερα τραπέζια ως εξής (βλ. Εικ. D):

1. Αφαιρέστε τα πλαστικά τερματικά καπελάκια **[7]** από την πλευρά σύνδεσης του πρώτου τραπέζιού.
2. Αφαιρέστε τα πλαστικά τερματικά καπελάκια **[7]** από το δεύτερο τραπέζι, τοποθετήστε το έλασμα σύνδεσης **[6]** στην σχισμή και σφίξτε τη βίδα **[9]**. Τοποθετήστε στη συνέχεια την άλλη πλευρά του ελάσματος σύνδεσης **[6]** στο πρώτο τραπέζι.
3. Ασφαλίστε τη σύνδεση, πιέζοντας την ακίδα ασφάλισης **[11]** μέσα στην τρύπα.
4. Επαναλάβετε τη διαδικασία αν θέλετε να συνδέσετε κι άλλα τραπέζια.

Υπόδειξη: Μπορείτε να συνδέσετε τα τραπέζια επίσης σε διαφόρους συνδυασμούς σε γωνία. Χρησιμοποιήστε γι' αυτό τους συνδετήρες **[8]**, στερεώνοντάς τους κάτω από δύο τραπέζια (βλ. Εικ. E).

Υπόδειξη: Υπάρχουν πολλές δυνατότητες να συνδυάσετε τα τραπέζια μεταξύ τους (βλ. Εικ. F). Παρακαλούμε, λάβετε υπόψη σας ότι οι συνδετήρες **[8]** δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν σε ορισμένες περιπτώσεις.

● Καθαρισμός και φροντίδα

- Για πιο δύσκολους λεκέδες χρησιμοποιείτε βρεγμένο πανί και αν χρειάζεται ήπιο καθαριστικό.

● Απόρριψη

Η συσκευασία αποτελείται από υλικά φιλικά προς το περιβάλλον, τα οποία μπορείτε να διαθέσετε στους χώρους ανακύκλωσης της περιοχής σας.

Για πληροφορίες σχετικά με τις δυνατότητες απόρριψης του προϊόντος που δεν χρησιμοποιείται πλέον, απευθυνθείτε στις αρμόδιες υπηρεσίες της κοινότητας ή του δήμου σας.

● Εγγύηση

Το προϊόν κατασκευάστηκε σύμφωνα με αυστηρές κατευθυντήριες οδηγίες ποιότητας και ελέγχθηκε επιμελώς πριν από την παράδοση. Σε περίπτωση ελαττώματος υλικού ή κατασκευής, έχετε νόμιμα δικαιώματα έναντι του πωλητή του προϊόντος. Τα νομικά σας δικαιώματα δεν περιορίζονται με οιονδήποτε τρόπο από την αναφερόμενη παρακάτω εγγύηση.

Η εγγύηση για το προϊόν αυτό ανέρχεται σε 3 έτη από την ημερομηνία αγοράς. Ο χρόνος εγγύησης αρχίζει την ημερομηνία αγοράς. Φυλάξτε τη γνήσια απόδειξη αγοράς σε σίγουρο μέρος, καθώς αυτό το έγγραφο απαιτείται ως αποδεικτικό της αγοράς.

Όλες οι ζημιές ή τα ελαττώματα, τα οποία υπάρχουν ήδη κατά τον χρόνο της αγοράς, πρέπει να αναφέρονται χωρίς καθυστέρηση μετά την αποσυσκευασία του προϊόντος.

Σε περίπτωση που εντός διαστήματος 3 ετών από την ημερομηνία αγοράς αυτό το προϊόν πασουςιάσει κάποιο ελάττωμα υλικού ή κατασκευής, το προϊόν επισκευάζεται ή αντικαθίσταται από εμάς δωρεάν κατά τη δική μας επιλογή. Ο χρόνος εγγύησης δεν επεκτείνεται λόγω παροχής ικανοποίησης από την ευθύνη για πραγματικά ελαττώματα. Αυτό ισχύει και για εξαρτήματα τα οποία έχουν αντικατασταθεί ή επισκευαστεί.

Αυτή η εγγύηση παύει να ισχύει, εάν στο προϊόν προκλήθηκε ζημιά, ή εάν αυτό

χρησιμοποιήθηκε ή συντηρήθηκε με μη ενδεδειγμένο τρόπο.

Η εγγύηση καλύπτει ελαττώματα στο υλικό και την κατασκευή. Αυτή η εγγύηση δεν αφορά σε μέρη του προϊόντος, τα οποία υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά και συνεπώς θεωρούνται αναλώσιμα (π.χ., μπαταρίες, επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, εύκαμπτοι σωλήνες, φυσίγγια χρώματος), ούτε σε ζημιές σε εύθραυστα εξαρτήματα, όπως διακόπτες ή γυάλινα εξαρτήματα.

Με την αντικατάσταση της συσκευής, σύμφωνα με το ΝΟΜΟΣ 2251/1994, ξεκινάει εκ νέου ο χρόνος εγγύησης.

● Διεκπεραίωση της εγγύησης

Για να διασφαλιστεί η γρήγορη επεξεργασία του αιτήματός σας, ακολουθήστε τις παρακάτω υποδείξεις:

- ο Για όλα τα ερωτήματα παρακαλούμε να έχετε πρόχειρη την ταμειακή απόδειξη και τον κωδικό προϊόντος (IAN 481519_2410) ως αποδεικτικό αγοράς.
- ο Ο αριθμός προϊόντος αναγράφεται στην πινακίδα τύπου του προϊόντος, εγχαραγμένη επάνω σε κάποιο σημείο του προϊόντος, στο εξώφυλλο του εγχειριδίου οδηγιών χρήσης (κάτω αριστερά) ή σε αυτοκόλλητο στην πίσω ή κάτω πλευρά του προϊόντος.
- ο Σε περίπτωση που προκύψουν σφάλματα λειτουργίας ή άλλου είδους ελαττώματα, επικοινωνήστε άμεσα μέσω τηλεφώνου ή email με το τμήμα σέρβις που δίνεται κατωτέρω.
- ο Στη συνέχεια μπορείτε να αποστείλετε δωρεάν το προϊόν, το οποίο δηλώθηκε ως προβληματικό, στη διεύθυνση που θα σας δοθεί, εσωκλείοντας το αποδεικτικό αγοράς (ταμειακή απόδειξη) και τα στοιχεία σχετικά με το

πού και πότε εμφανίστηκε το ελάττωμα.

0



Στην ιστοσελίδα parkside-diy.com μπορείτε να δείτε και να κατεβάσετε αυτό και πολλά άλλα εγχειρίδια. Η σάρωση αυτού του κωδικού QR θα σας μεταφέρει απευθείας στο parkside-diy.com. Επιλέξτε τη χώρα σας και αναζητήστε τις οδηγίες χρήσης, χρησιμοποιώντας τη μάσκα αναζήτησης. Εισαγάγοντας τον αριθμό προϊόντος (IAN) 481519_2410, θα έχετε πρόσβαση στις οδηγίες χρήσης του προϊόντος σας.

● Σέρβις

GR Σέρβις Ελλάδα

Τηλ: 00800 491800674



Email: owim@lidl.gr

CY Σέρβις Κύπρος

Τηλ: 8009 4211

Email: owim@lidl.com.cy

Legende der verwendeten Piktogramme

	Sicherheitshinweise
	Handlungsanweisungen

Multifunktionstisch-Set

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Multifunktionstisch-Set verfügt über drei Tischelemente, die Sie einzeln oder kombiniert verwenden können. Darüber hinaus können Sie zwischen vier verschiedenen Tischhöhen wählen. Die Multifunktionstische sind vielseitig einsetzbar, z. B. als Tapeziertisch, bei Partys u. v. m. Sie sind einfach zu transportieren und platzsparend zusammenklappbar. Das Produkt ist nur für den Einsatz in privaten Haushalten und nicht für den kommerziellen Gebrauch vorgesehen.

● Teilebeschreibung

Kontrollieren Sie unmittelbar nach dem Auspacken immer den Lieferumfang auf Vollständigkeit sowie den einwandfreien Zustand des Produkts.


- 1 Federstift
- 2 Stützstrebe
- 3 Tischplatte
- 4 Tragegriff
- 5 Tischbein
- 6 Verbindungsblech
- 7 Kunststoff-Endkappen
- 8 Verbindungsklammer
- 9 Schraube
- 10 Schwerkraftsperre
- 11 Sicherungspin

● Technische Daten

Aufbaumaß je Element:	ca. 100 x 60 cm
Tischhöhen:	73 cm; 80 cm; 87 cm; 94 cm wählbar
Tragkraft pro Tisch:	max. 35 kg




Sicherheitshinweise

-  **⚠️ WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!** Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr.
- **⚠️ WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR!** Halten Sie Kinder während der Montage vom Arbeitsbereich fern.
- Achten Sie darauf, dass das Produkt nur von fachkundigen Personen montiert wird.
- Stellen Sie sicher, dass das Produkt auf einem festen, ebenerdigen Untergrund steht.

⚠ VORSICHT! Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt! Das Produkt ist kein Kletter- oder Spielgerät! Stellen Sie sicher, dass Personen, insbesondere Kinder, nicht auf das Produkt klettern bzw. sich nicht am Produkt anlehnen. Das Produkt kann aus dem Gleichgewicht kommen und umkippen. Verletzungen und/oder Beschädigungen können die Folgen sein.

■ Bewahren Sie das Produkt an einem für Kinder nicht erreichbaren, trockenen Ort auf.

■ **VORSICHT!** Heben Sie den Tisch nicht an oder bewegen Sie ihn nicht, wenn dieser durch Gewicht belastet ist.

■  Belasten Sie das Produkt nicht über 35kg. Andernfalls drohen Verletzungsgefahr und/oder Beschädigungen des Produkts.

■ Verwenden Sie das Produkt nur in regengeschützten Bereichen.

■ Verwenden Sie das Produkt nicht als Arbeitsbühne.

■ Klappen Sie die Tische nicht in der höchsten Höheneinstellung zusammen.

■ Überprüfen Sie vor jeder Verwendung, ob die Federstifte **1** der Höhenverstellung fest sitzen.

■ Entsorgen Sie defekte, nicht mehr sicher verwendbare Tische gemäß den örtlichen Bestimmungen.

die Scharniere, um sicher-zustellen, dass sie stabil sind.

● Tische verbinden

Sie können mehrere Tische wie folgt verbinden (siehe Abb. D):

1. Entfernen Sie die Kunststoff-Endkappen **7** an der Anschlussseite für den ersten Tisch.

2. Entfernen Sie am zweiten Tisch die Kunststoff-Endkappen **7**, setzen Sie das Verbindungsblech **6** in den Schlitz ein und ziehen Sie die Schraube **9** fest. Setzen Sie anschließend die andere Seite des Verbindungsblechs **6** in den ersten Tisch ein.

3. Sichern Sie die Verbindung, indem Sie den Sicherungspin **11** in das Loch drücken.

4. Wiederholen Sie den Vorgang, wenn Sie weitere Tische verbinden möchten.

Hinweis: Sie können die Tische auch in verschiedenen Winkelkombinationen verbinden. Benutzen Sie dazu die Verbindungsklammern **8**, indem Sie sie unter zwei Tischen befestigen (siehe Abb. E).

Hinweis: Es gibt viele Möglichkeiten, die Tische miteinander zu kombinieren (siehe Abb. F). Bitte beachten Sie, dass Sie die Verbindungsklammern **8** in einigen Fällen nicht verwenden können.

● Montage (Abb. A-F)

1. Klappen Sie zunächst die Tischbeine **5** paarweise aus (siehe Abb. A).

2. Wählen Sie die gewünschte Tischhöhe und arretieren diese mittels der Federstifte **1** (siehe Abb. B).

3. Ziehen Sie die Scharniere zu einer Geraden hoch und drehen Sie den Tisch um (siehe Abb. C). Schieben Sie die Schwerkraftsperre **10** über

● Reinigung und Pflege

□ Verwenden Sie bei stärkeren Verschmutzungen ein feuchtes Tuch und ggf. ein mildes Reinigungsmittel.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- o Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 481519_2410) als Nachweis für den Kauf bereit.
- o Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- o Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.
- o Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

0



Auf parkside-diy.com können Sie diese und viele weitere Handbücher einsehen und herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf parkside-diy.com. Wählen Sie Ihr Land aus, und suchen Sie über die Suchmaske nach den Bedienungsanleitungen. Mittels Eingabe der Artikelnummer (IAN) 481519_2410 gelangen Sie zur Bedienungsanleitung für Ihren Artikel.

● Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model-No.: HG04967
Version: 05/2025

Last Information Update · Stanje informacija
Stanje informacija · Versiunea informațiilor
Актуалност на информацията · Έκδοση
των πληροφοριών · Stand der Informationen:
11/2024 · Ident.-No.: HG04967112024-7



IAN 481519_2410

